

List of Job Titles

職位名稱一覽
(Updated on 25/6/2012)

會計	Accounting
會計師	Accountant
會計/簿記文員	Accounting/ Book-keeping Clerk
助理會計師	Assistant Accountant
核數員	Auditor
收銀員	Cashier
停車場收銀員	Car Park Cashier
收銀員	Cashier
清潔	Cleaner
清潔員	Cleaner
洗碗員	Dish Washer
洗髮工	Hair Washer
洗衣工	Laundry Worker
文員	Clerk
行政文員	Administrative Clerk
助理文員	Clerical Assistant
聯絡員/策劃員	Co-ordinator/ Organizing Officer
契約文員	Conveyancing Clerk
文員	General Office Clerk
船務文員	I/E/ Shipping/ Receiving Clerk
法律文員	Legal Clerk
生產/工廠文員	Production Clerk
核對員	Proof Reader
地盤文員	Site Clerk
專門技能文員	Specialized Clerk
票務員/聯絡員	Ticketing Clerk/ Coordinator
倉務文員	Warehouse Clerk
電腦及資訊科技	Computer and Information Technology
電腦圖像設計員	Computer Graphic Designer
電腦操作員	Computer Operator
電腦排版員	Computer-aided Page Make-up Worker
電子資料處理員	Electronic Data Processing Clerk
電腦工程師	Engineer (Computer)
資訊科技助理	IT Assistant
見習資訊科技技術員	IT Technical Trainee
網路/電腦系統管理員	Network/ System Administrator
網路/電腦系統工程師	Network/ System Engineer
電腦程式員/系統分析員	Programmer/ System Analyst
電腦技術員	Technician (Computer)
網頁管理員	Web Administrator
網頁設計/編寫員	Web Page Designer/ Programmer

建築/測量	Construction/ Survey
建築師/ 助理建築師	Architect/ Assistant Architect
建築技術員/繪圖員	Architectural Technician/ Draftsworker
瀝青工(其他建造)	Asphalter (Construction except roadworks)
瀝青工(道路建造)	Asphalter (Roadworks)
竹棚技工 (搭棚)	Bamboo Scaffolder
鋼筋屈紮工	Bar-bender/ Fixer
砌磚技工(泥水)	Bricklayer
建造專案經理	Building and Construction Project Manager
屋宇設備技工	Building Services Mechanic
木工(護土)	Carpenter (Fender)
木工(混凝土木範本)(釘板)	Carpenter (Formwork)
細木工	Carpenter (Joiner)
監工	Clerks of Works/ Inspector of Works/ Works Supervisor
混凝土修補工	Concrete Repairer
混凝土幫工 (落石屎)	Concreting Labourer
混凝土工人 (落石屎)	Concretor
自動化建築設備技工	Construction Automation Equipment Mechanic
吊機手/天秤手	Crane Operator
幕牆工	Curtain Wall Installer
裝飾陳列員	Decorator and Displayer
渠工	Drainlayer
鑽井工/鑽孔工/岩土勘探工	Driller/ Borer/ Ground Investigation Operator
挖泥工	Excavator
消防設備技工	Fire Services Mechanic
鋪地板工	Floor Layer
普通焊接工	General Welder (Construction)
玻璃工	Glazier
灌漿工	Grouting Worker
起重工	Heavy Load Coolie
補漏工	Leakage Worker
平水員 (墨斗)	Leveller
平水員助理 (墨斗助理)	Levelling Operative
電梯電器技工	Lift Electrician
電梯機械技工	Lift Mechanic
雲石工	Marble Worker
海面建造機械操作工	Marine Construction Plant Operator
石工	Mason
機械技工	Mechanic
機器打磨裝配技工	Mechanical Fitter
金屬模板裝嵌工	Metal Formwork Erector
金屬棚架技工	Metal Scaffolder
金屬焊接工(持有執照)	Metal Welder (licensed)
金屬焊接工(非持有執照)	Metal Welder (non-licensed)
金屬工	Metal Worker
架空電線鋪設員	Overhead Linesperson

建築/測量	Construction/ Survey
打樁工	Piling Operative
喉管裝配技工	Pipe Fitter
機械設備操作工(地盤升降及其它機械)	Plant and Equipment Operator (Builder's Lift and Other Machinery)
機械設備操作工(推土機械)	Plant and Equipment Operator (Earthmoving Machinery)
機械設備操作工(打樁)	Plant and Equipment Operator (Piling)
機械設備操作工(隧道)	Plant and Equipment Operator (Tunnelling)
建造機械技工	Plant Mechanic (Construction)
批蕩技工	Plasterer
水喉工	Plumber
水電技工	Plumbing and Electrical Artisan
風動鑽機手(風炮工)	Pneumatic Driller
預應力(拉力)工	Prestressing Operative
無線電/電視技工	Radio/ TV Mechanic
冷凝/空氣調節技工	Refrigeration/ AC Mechanic
碎石工	Rubble Mason
安全主任(持牌)	Safety Officer
安全督導員	Safety Supervisor
薄片金屬構造技工	Sheet Metal Worker
噴射混凝土工	Shotcretor
霓虹招牌安裝工	Sign Installer (Lighting Signs)
漆寫技工	Sign Writer
地盤總管	Site Agent
地盤雜工	Site Labourer
地盤主管(地盤科文)	Site Supervisor
斜坡修葺工	Slope Maintenance Worker
噴漆工	Spray Paint Worker
鋼架結構安裝工	Structural Steel Erector
結構鋼材焊接技工	Structured Steel Welder
屋宇測量員	Surveying Technician (Building)
產業測量員	Surveying Technician (Estate)
土地測量員	Surveying Technician (Land)
工料測量員	Surveying Technician (Quantity)
屋宇/保養測量師	Surveyor (Building/ Maintenance)
產業測量師	Surveyor (Estate)
土地測量師	Surveyor (Land)
工料測量師	Surveyor (Quantity)
屋宇設備工程技術員	Technician (Building Services Engineering)
土木/結構/土力工程技術員	Technician (Civil/ Structural/ Geotechnical Engineering)
電機工程技術員	Technician (Electrical Engineering)
機械工程技術員	Technician (Mechanical Engineering)
鋪瓦工(泥水)	Tiler/ Wall and Floor Tiler
鋪軌工	Trackworker
隧道工	Tunnel Worker
窗框工	Window Frame Installer

廚師/侍應	Cook/ Waiter
調酒員/水吧	Bartender
砧板師傅	Butcher
樓面部長	Captain (Catering)
麵包/蛋糕師傅	Cook (Bread/ Cake)
燒味師傅	Cook (Chinese Barbecue)
中式廚師	Cook (Chinese Food)
粥面師傅	Cook (Congee/ Noodle)
甜品師傅	Cook (Dessert)
點心師傅	Cook (Dim Sum)
速食店廚師	Cook (Fast Food)
日式廚師	Cook (Japanese Food)
廚師(其他)	Cook (Others)
東南亞菜式廚師	Cook (South East Asian Food)
西式廚師	Cook (Western Food)
廚房幫工	Kitchen Helper
傳菜員	Pantry Helper
侍應	Waiter/ Waitress

客戶服務	Customer Service
客戶服務文員	Customer Services Clerk
客戶服務主任	Customer Services Officer

跟車/送貨	Delivery Worker
送貨工人	Delivery Worker

設計/繪圖	Design/ Draftworker
設計師(時裝)	Designer (Fashion)
設計師(平面)	Designer (Graphics)
設計師(室內)	Designer (Interior)
設計師(產品)	Designer (Product)
畫工/正稿員	Drawing Worker
電力繪圖員	Electrical Draftworker

家務助理	Domestic Helper
家務助理	Domestic Helper

司機	Driver
司機	Driver
電單車速遞員/送貨員	Motor Courier

工程	Engineering
屋宇設備工程師	Engineer (Building Services)
土木工程師	Engineer (Civil)
建造機械工程師	Engineer (Construction Plant)
電機工程師	Engineer (Electrical)
電子工程師	Engineer (Electronic)
機械工程師	Engineer (Mechanical)
生產工程師	Engineer (Production)
結構工程師	Engineer (Structural)
敷喉技工	Pipelayer

非技術工人/雜工	Labourer
醫院服務員	Hospital Service Worker
雜工	Labourer
電梯控制員/操作員	Lift Operator
油站服務員/加油員	Petrol Station Attendant
校工	School Worker

管理/行政	Management/ Administration
行政助理	Administrative Assistant
行政主任	Administrative Officer/ Management Executive
董事助理	Assistant to Director
分店經理	Branch Manager
組長/指導工	Foreman / Forewoman
勞資關係主任	Labour Relations Officer
見習行政人員	Management/ Executive Trainee
經理	Manager/ Manageress
市場事務主任	Marketing Executive
市場主任/助理	Marketing Officer/ Assistant
人事經理	Personnel Manager/ Manageress
人事主任	Personnel Officer
店舖主管	Shop Supervisor

營業代表/推廣/售貨員	Marketing Representative/ Sales
營業工程師	Engineer (Sales)
理財顧問	Financial Consultant
保險顧問	Insurance Consultant
推廣員	Promoter
物業顧問/代理	Property Consultant/Representative
營業代表	Sales Representative
營業主任	Sales Supervisor
售貨員/店務員	Shop Sales/Assistant
旅遊顧問	Travel Consultant

採購	Merchandiser
採購員/跟單員	Merchandiser/ Sales Coordinator

辦公室助理	Office Assistant
速遞員	Courier
辦公室助理	Messenger/ Office Assistant

生產/工廠職位	Production/ Factory
豆腐/黃豆加工工人	Bean Curd/ Soya Bean Processing Worker
鍋爐技工	Boiler Mechanic
打小包機值車工	Bundling Machine Tender
梳棉機值車工(棉紡)	Carding Machine Tender (Cotton)
制衣機械工	Clothing Machine Mechanic
車衣指導員	Clothing Operator Instructor
配色員	Colour Matcher
裁剪工	Cutter
裁床工人	Cutting Room Operative
穿綜工	Drawing-In Operator
染色機責任工	Dyeing Machine Leader/ Continuous Dyeing Machine Leader
驗布工	Fabric Inspector
修布工	Fabric Mender
時裝/樣辦統籌員	Fashion/ Sample Co-ordinator
整理機值車工	Finishing Machine Tender
平車車工	General Sewing Machine Operator
挑縫工/織補工	Hand Stitcher/ Knitwear Mender
針織機織工	Knitting Machine Operator
針織機值機員	Knitting Machine Tender
針織機械技工	Knitting Mechanic
針織衣物技工/樣辦織造技工	Knitwear Craftworker/ Sample Knitter
縫盤工	Linking Machine Operator
全件制技工(成衣)	Make-through Craftworker (Garment)
多技能車位	Multi-skilled Sewing Machine Operator
包裝工人	Packer
放樣/嘜架員	Pattern Grader/ Marker Maker
放樣/嘜架組管理員	Pattern Grading/ Marker Making Supervisor
紙樣設計員	Pattern Maker (Clothing)
紋板技工	Pattern Maker (Textile)
前處理機值車工	Preparatory Machine Tender
啤機操作工	Press Operator
整熨工	Presser
印花機責任工	Printing Machine Leader
印花機值車工	Printing Machine Tender
印刷工人	Printing Worker
裝配員	Production Assembler
生產統籌員	Production Co-ordinator
生產組管理員/組長	Production Section Supervisor
生產工人	Production Worker
品質控制員	Quality Controller
原料調配員	Recipe Preparer
成衣修補技工	Repairing Craftworker

生產/工廠職位	Production/ Factory
粗紗機值車工	Roving Frame Tender
樣板製造技工	Sample Maker
煉漂機責任工/燒毛	Scouring and Bleaching Machine Operator/ Singeing
織布幫工	Senior Weaver
鞋匠	Shoe Maker
特種衣車車工	Special Sewing Machine Operator
紡紗機落紗工	Spinning Frame Doffer
針織技術員	Technician (Knitwear)
織物設計技術員	Technician (Pattern Design)
試驗工	Tester
紡織機械技工	Textile Mechanic
撚線機值車工	Twisting Frame Tender
接軸工	Warp Tying Machine Operator
整經機值車工	Warping Machine Tender
織布工	Weaver

接待員	Receptionist
接待員	Receptionist
電話接線生	Telephone Operator

秘書	Secretary
秘書	Secretary

物業管理/保安員	Security Guard
物業管理員/保安員	Building Attendant/Security Guard
大廈主管	Building Supervisor
物業管理主任	Estate Officer

倉務	Stockkeeper
儲物室/貨倉主任	Store/ Godown Supervisor
倉務員/理貨員	Storekeeper/ Stock keeper

教師/導師	Teacher/ Tutor
幼稚園教師	Kindergarten Teacher
教師/導師	Teacher/ Tutor
教學/教室助理	Teaching/ Classroom Assistant

技工	Technician
技工	Artisan
電工/電器打磨裝配技工	Electrician/ Electrical Fitter
珠寶配石員	Jewellery Stone Assorter
滅蟲員	Pest Control Worker
機械設備操作工 (非建造業)	Plant and Equipment Operator (non-construction)
一般維修/保養技工	Repairing/ Maintenance Skilled Worker
索具工(叻嘍)	Rigger
科學主任	Scientific Officer

技工	Technician
空氣調節技術員	Technician (Air-conditioning)
電子技術員	Technician (Electronic)
五金技術員	Technician (Fabricated Metal)
塑膠技術員	Technician (Plastics)
植字/晒圖員	Typesetting/ Photofinishing Worker
車身修理工	Vehicle Body Repairer
汽車技工	Vehicle Electrician
汽車機械工	Vehicle Mechanic
汽車噴漆工	Vehicle Painter
燒焊工人	Welder (non-construction)

導遊	Tour Guide
導遊/領隊	Tour Guide/ Escort

打字	Typist
打字員/資料登錄員	Typist/ Data-entry

其他專業人員/輔助專業人員	Other Professional/ Associate Professional
中藥配劑員	Chinese Medicine Dispenser
中醫	Chinese Medicine Practitioner
貸款分析員	Credit Analyst
牙醫	Dentist
配藥員	Dispenser
醫生	Doctor
編輯	Editor
保健輔助專業人員	Health Associate Professional
園境師/助理園境師	Landscape Architect/ Assistant Landscape Architect
護士	Nurse
營養師	Nutritionist/ Dietician
職業治療師	Occupational Therapist
視光師	Optometrist
攝影師	Photographer
物理治療師	Physiotherapist
製作助理	Production Assistant
記者	Reporter
資料研究員/資料研究員助理	Researcher/ Research Assistant
社會工作者(社工)	Social Worker
統計分析員	Statistics Analyst
資料搜集員	Survey Worker
翻譯員	Translator
獸醫	Veterinarian

其他	Others
活動助理/統籌員	Activity Assistant/ Coordinator
航海輔助員	Aids to Navigation Attendant
禽畜飼養員	Animal Breeder
議員助理	Assistant to Member of Legislative Council/District Board
銀行櫃檯員	Bank Teller
理髮員	Barber
美容師	Beautician
美容學徒	Beautician Trainee
行李員	Bell Attendant
停車場管理員	Car Park Assistant
派咭員	Card/ Leaflet Distributor
護老院服務員	Care Home Attendant for Elderly
孩童照顧員	Child Attendant
戲院服務員/帶位員	Cinema Attendant
診所助理	Clinic Assistant
社區/福利機構工作者	Community / Welfare Worker
裝修工人	Decorating Labourer
潛水夫	Diver
門僮	Door Attendant
農場技工	Farm Worker
養魚/捕魚工人	Fishery Worker
鏟車操作員	Fork Lift Truck Driver
籌款員	Fund Raising Worker
園丁	Gardener, Farm/ Forestry Hand
一般助理	General Assistant
網吧場務員/店務員	Internet Café Assistant
實驗室助理	Laboratory Attendant
圖書管理員	Librarian
救生員	Lifeguard
化妝師	Make-up Artist
美甲師	Manicurist
航海事務員	Marine Crew
按摩師	Massagist
神秘顧客	Mystery Shopper
其他	Others
傳呼員	Paging Operator
髹漆技工 (油漆)	Painter
獸醫診所助理	Pet Clinic Assistant
寵物美容師	Pet Groomer
房務員	Room Attendant
海員	Sailor
校車照顧員	School Bus Attendant
茶水工人	Tea Server
布草房工人	Uniform and Linen Attendant
病房事務員	Ward Attendant
青年大使	Youth Ambassador